

ابن جني

الالفاظ المرموزه

492.74: I13aA

ابن حنيء ابو الفتح عثمان

الاناط المصنوعة على سياق حروف

492.74

I 13aA

~~2-2 Jul 69~~

~~1-2 Feb 72~~

~~3-11-72~~

JAFET LIB.

1 FEB 1969



كِتَابُ

الْأَلْفَاظُ الْمَهْمُوزَةُ

على بيان مروف المعجم

تأليف

الشيخ الامام أبي الفتح عثمان بن جني النحوي

حققها وشرحها وقدم لها

صلاح الدين المنجد

دمشق

١٣٦٦ هـ = ١٩٤٧ م

جميع الحقوق محفوظة

طبع في مطبعة الترقى برمنش

عثمان بن جني ، أبو الفتح

ولد قبل الثلاثين واثلاثمائة من أبي مملوك رومي ، اسمه جني . فشب وصحب أبا علي الفارسي أربعين سنة ، لزمه فيها . وعنى بالتصريف ؛ حتى أصبح وما أحد أعلم منه ولا أقوم بأصوله وفروعه . وصنف فيه ثلثاً أحسن أحد إحسانه في تصنيفه . فلما مات الفارسي ، تصدر ابن جني في مجلسه ببغداد . طاش أبو الفتح متقللاً بين بغداد ، وحلب ، وبلاد فارس . فعاش سيف الدولة وحظي عنده . ولزم عضد الدولة وكان كاتب الإنشاء في ديوانه . ولفيه المثنوي ، فأعجب بذكائه وحذقه وبراعته . وقال : هذا رجل لا يعرف قدره كثير من الناس . وكان مذهب ابن جني وسطاً بين مدرسة البصرة ، ومدرسة الكوفة . وقد حفظ لنا بإقوت فهرست كتبه التي أجاز الحسين بن أحمد بن نصر روايتها . وهي تسعة عشر كتاباً . — منها رسالة الألفاظ المهموزة — . وقد كان تاريخ الإجازة عام أربع وثمانين وثلاثمائة . وأضاف بإقوت إلى ما ورد في الإجازة عشرين كتاباً أخرى . وتوفي ابن جني سنة اثنين وتسعين وثلاثمائة ببغداد . في خلافة القادر .

انظر أخباره في :

تاريخ بغداد	، ٣١١/١١ . القاهرة وبغداد ١٣٤٩ هـ
نزهة الألبا	، ص ٤٠٦ القاهرة ١٢٩٤ هـ
دمية القصر	، ص ٢٧٩ حلب ١٩٣٠ م
معجم الأدباء	، ٨١/١٢ - ١١٣ القاهرة (ط . الرفاعي)
معجم البلدان	، انظر القهرست في ج ٥٥٠/٦ . ليبريغ ١٨٧٠

- وفيات الأعيان ، ٣٩٤/١ ، القاهرة ١٢٩٩ هـ
 بنية الوعاة ، ص ٣٢٢ ، القاهرة ١٣٢٦ م
 شذرات الذهب ، ١٤٠/٢ ، القاهرة ١٣٥٠ هـ
 كشف الظنون ، ٩٨٨/٢ ، استانبول ١٩٤١ م
 دائرة المعارف الإسلامية ، ص ٣٩٦ ، مقالة الأستاذ J. Pederson ،
 بروكلى ، ١٢٥/١ - ١٢٦
 الأعلام للزركلي ، ٦٢٤/٢ ، القاهرة ١٩٢٦ م

— ٢ —

× أما كتابه « الألقاظ المهموزة » فقد ورد ذكره في المصنفات التي أجاز
 الحسين أحمد بن نصر روايتها ، فيكون قد ألف قبل سنة أربع وثمانين وثمانمائة .
 وقد عثرنا عليه في دار الكتب الظاهرية ، ضمن مجموع رقمه ٢٧٣ حديث (١) .
 حالته جيدة ، لا ينقص منه شيء .
 عدد أوراقه أربعة . من الورقة ١٠١ الى الورقة ١٠٤ .
 طول الورقة ١٧ ١/٢ ، وعرضها ١٣ سم .
 في كل ورقة سبعة عشر سطراً ، طول السطر ٨ سم أو يزيد قليلاً .
 الهامش الجانبي ٣ ١/٢ سم ، والعلوي ٢ ١/٢ سم .
 أما الورق ، فهو أصفر ، جيد .
 الخط نسخي جميل . والألقاظ أثبتت بالشكل التام . والحبر أسود شديد
 السواد . وقد كتبت العتوانات بحرف أكبر .
 ولا تاريخ للنسخ ، وعلى الورقة الأولى بخط قديم ما يلي : « سنة ٨٣٧ هـ ،
 وليس في النسخة اسم الناسخ ، ولا سماعات ، أو تعليقات .

*

وهاكم الكتاب :

(١) انظر وصف هذا المجموع في كتابنا « اللغات في القرآن » .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قَالَ أَبُو الْفَتْحِ عُمَرُ بْنُ

حَفْصٍ الْحَبَوِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ
هَذِهِ الْأَلْفَاظُ مَهْمُوزَةٌ كَثِيرَةٌ الْأَسْتِخْلَاجُ الْخَبَاجُ الْكَابُ
إِلَيْهَا وَيُسْقَفُ إِلَى مَعْرِضَاتِنَا هَلْ عَلَى سِيَاخِ حُرُوفِ الْمُجَمِّعِ
اِحْتِصَانًا وَتَقْدِيرِيًّا وَنَحْنُ نَمَّا مَا كَانَ وَخَبِيرًا عَرَبِيًّا مِنْ
ذَلِكَ حَذَفُ الْأَلِفِ مُهْمَلٌ

حَرْفُ اللَّامِ

لَمَّاتُ بِالْأَمْرِ وَالْأَمَاتُ وَالْعَدْتُ وَالْأَدَاتُ
وَالْمَرَاتُ مِنَ الْمَرْءِ وَالْمَرَاتُ أَنْصَا وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ
وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ
وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ
وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ

حَرْفُ اللَّامِ
لَمَّاتُ بِالْأَمْرِ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ

حَرْفُ اللَّامِ

لَمَّاتُ بِالْأَمْرِ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ
لَمَّاتُ بِالْأَمْرِ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ وَالْمَرَاتُ

حَرْفُ الْجِيمِ

جَمَاتُ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَالَ أَبُو الْفَتْحِ عَدْنُ بْنُ جِنِّي الْحَوْثِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ :
هَذِهِ الْأَلْفَاظُ مَهْمُوزَةٌ كَثِيرَةٌ الْإِسْتِهَالُ ، يَحْتَاجُ الْكَاتِبُ إِلَيْهَا
وَيَفْتَقِرُ إِلَى مَعْرِفَتِهَا . نَطَبَهَا عَلَى سَبْقِ حُرُوفِ الْمَعْجَمِ احْتِطَاءً وَتَقْرِيْبًا ،
وَاحْتِشَابًا مَا كَانَ وَحْشِيًّا عَرَبِيًّا مِنْ ذَلِكَ .

مَرْفُؤُفٌ مُرْهَلٌ

مَرْفُؤُفٌ مُرْهَلٌ

مَرْفُؤُفٌ مُرْهَلٌ

• رَأَتْ بِالْأَمْرِ وَأَزْدَتْ • وَأَعْدَتْ وَأَبْدَتْ •
• بَرَأَتْ مِنَ الْمَرَضِ • وَبَرِئَتْ أَيْضًا • وَأَزْرَأَتْ وَهَرَأَتْ بِشَرِّكَى
• وَتَبَرَأَتْ وَأَسْتَبْرَأَتْ •
• وَأَبْطَأَتْ وَبَطَأَتْ بِالْأَمْرِ ، وَتَبَصَّأَتْ وَأَسْتَبْطَأَتْ •
• وَبَوَّأَتْ الرَّجُلَ مِزْلًا •
• وَأَبَاأَتْ بِالْصَّبِيِّ ^(١) •

(١) : قُلْتُ ٤ بَابِي أَنْتَ (الْإِسْنَانُ)

حرف التاء

تاتُ به أفمتُ به .
 وتُسكتُ على سودة وتُسكتُ ريداً .

* * *

حرف التاء

تأتُ رأسه والجاء .
 وتتناولاتُ عنه أي تأخرتُ^(١) .

* * *

حرف الجيم (آخر ١٠١)

جأتُ عن سُني ، أي حسبتُ .
 وأجارتُ على الأمر ، وجرتُ عيري ، ونجراتُ عليه .
 وجسأتُ يده وأجسأتُ^(٢) .
 وحشأتُ نفسه ، ونحشأتُ .
 وجدتُ على سُني أكنثُ .

* * *

(١) : لم تُجدّها في الملاحم .

(٢) : أي حسبتُ (القاموس) .

(٣) : نهضت وحاشيت من حزن أو فزع (اللسان) .

مرف الخاء

حَشَّاتُ الصَّيْدِ بِالسَّهْمِ^(١) .

وَحَطَّاتُ الرَّجْلِ صَرْعُهُ .

وَأَحْكَّتْ أَمَقْدَ شَدْدَتِهِ^(٢) .

وَحَدَّتْ فِيهَا الْحَمْدُ .

وَحَنَّتْ رَأْسَهُ بِالْجَنَادِ .

* * *

مرف الخاء

حَبَّاتُ الشَّيْءِ .

وَحَدَّاتُ الرَّجْلِ ، وَخَدَّاتُ لَهُ ، وَسَنَدَّاتُ لَهُ^(٣) .

وَحَلَّاتُ أَسَقَةِ حَرَّتِ .

وَحَسَّاتُ الْكَلْبِ طَبِذَّتْهُ وَرَعَدَّتْهُ .

وَأَحْصَاتُ يَهْدُ ، وَخَطَّاتُ الرَّجْلِ وَتَحْطَّاتُ الرَّجْلِ .

* * *

٢٦٢

م

(١) : حشأه جمعه ، ونسهم ، أصاب به جوفه (القاموس) .

(٢) : صل وسدته .

(٣) : خضمت له (القاموس) .

صرف الرال

وَرَأَتْهُ الْخِدَّةُ^(١) ، وَتَذَارَأْتُ تَذَفَعًا .
وَأَدْوَتْهُ الرُّجُلُ ، وَذَوَّتْهُ أَيْصًا . وَتَسْتَدْفُتْ رَكْدًا وَتَذَفَاتُ
بِهِ . وَأَدْوَتْهُ جَوْفُ الرُّجُلِ .

* * *

صرف انزال

وَرَأَتْهُ بَارِبَةُ الْخَلْقِ . وَدَرَأَتْهُ الْلَحْمُ سَبْطَةً ، وَهُوَ غَرِيبٌ^(٢) .
وَرَأَتْهُ بَارِبَةُ الْخَلْقِ . وَدَرَأَتْهُ الْلَحْمُ سَبْطَةً ، وَهُوَ غَرِيبٌ^(٢) .
وَرَأَتْهُ بَارِبَةُ الْخَلْقِ . وَدَرَأَتْهُ الْلَحْمُ سَبْطَةً ، وَهُوَ غَرِيبٌ^(٢) .

صرف الراد

رَأَتْهُ الْقَوْمُ كَلَانُهُمْ .
وَأَرْجَأَتْهُ الْأَمْرَ أَخْرَتُهُ .
وَأَرْدَأَتْهُ الرُّجُلُ أَعْنَتَهُ . وَتَرَادَّتْ عَلَيْهِ ، وَاسْتَرْدَأَتْهُ الْكُتَيْبُ .
وَرَزَأَتْهُ الرُّجُلُ (أَحْرَ ٢ ١١) وَأَطْعَمَتْهُ (؟) ، وَرَزَأَتْهُ فَحْمَتَهُ .
وَرَفَأَتْهُ أَثُوبٌ .
وَرَفَأَتْهُ عَارَتُهُ أُنْقَطَعَتْ^(٣) . وَأَرْفَأَتْهُ أَمْرَةً وَأَدَمَ .
وَرَوَأَتْهُ فِي الْأَمْرِ^(٤) .

* * *

(١) : أَي دَفَعَتْهُ (القاموس) .

(٢) : صَل « غَرِيبٌ » .

(٣) : صَل « وَانْقَطَعَتْ » .

(٤) : أَي نَظَرَتْهُ فِيهِ وَتَمَقَّبَتْهُ وَلَمْ تُعْجَلْ بِهِ (اللسان) .

مرف الزاي

زَكَاتُ إِلَى الشَّيْءِ لَجَتْ .

زَدْتُ فِي الْجَلِّ (١) .

* * *

مرف السين

يَقُلُ سَبَاتُ الْحُرَّةِ إِذَا اشْتَرَيْتَهَا .

وَسَوَّاتُ عَلَى الرَّجُلِ أَيُ قَحَّتْ عَلَيْهِ ، وَأَسَاتُ إِلَيْهِ .

* * *

مرف النجى

يَقُلُ شَطَاتُ بِزَرْعٍ سَبَلَتْ .

وَشَقَاتُ رَأْسِهِ (٢) بِالْمِشْقَاءِ [وهو] الْمَشْطُ . عَرِيبُ .

* * *

مرف الصاد

يُنَالُ صِبَاتُ إِلَى الدِّبْسِ أَيُ مِلْتُ إِلَيْهِ ، وَأَصْبَاتُ عِبْرِي إِلَيْهِ أَمَلْتُهُ .

* * *

مرف الضاد

يَقُلُ ضِبَاتُ بِالْأَرْضِ لَصِقَتْ بِهَا .

(١) : أَيُ مَهَّدَتْ فِيهِ (القاموس) .

(٢) : أَيُ شَقَّقَتْهُ أَوْ مَرَّقَتْهُ (القاموس) .

وَأَضَاتُ أَلَيْتَ وَضَوَاتُهُ .

حرف الطاء

يقول : طَرَأْتُ عَلَى أَقْوَمٍ ^(١) . وَأَطْرَأْتُ الرَّجُلَ أَي مَدَحْتُهُ .
وَأَطْلَعْتُ أَسْرَ .
وَطَأُطَأْتُ رَأْسِي .

حرف الطاء

يَقُولُ صُمْتُ وَضُمْتُ أَحِيلَ ، وَغَيْرُهُ فِي مَعْنَى . وَتَطَعْتُ تَعَطَّشْتُ .

حرف المعين (آخر ١٠٢ ب)

عَدْتُ الْمَتَاعَ وَالْطَّيْبَ وَعَسَّاتُ الْجَلِيشَ ، وَمَا عَبَّاتُ بِالْأَمْرِ ،
وَتَعَبَّاتُ بِالْأَمْرِ .

حرف المعين موهل

حرف الفاء

فَشْتُ بِرَأْيِ الرَّحْلِ رَدَدْنُهُ ^(٢) .

(١) : أَي أَتَيْنَهُمْ .

(٢) : لَمْ أَجِدْهَا فِي اللِّسَانِ وَالْقَامُوسِ بِهَذَا الْمَعْنَى .

وَفَجَتْ أَرْجُلُ ، وَتَفَجَّنُ .
 وَقَعَتْ عَيْهَ ، وَأَمَعَتْ هِي .
 وَتَفِيَتْ بَطَلَتْ .



حرف الفاف

قَرَأْتُ الْقُرْآنَ وَأَقْرَأْتُهُ . وَتَقْرَأْتُ " " . وَفَرَأْتُ زَيْدًا وَأَقْرَأْتُهُ
 وَقَدَرَأْتُهُ . وَتَقَرَّرْتُ . وَسَقَرَأْتُ أَرْجُلُ . وَأَقْرَأْتُ الْمَرْأَةَ مِنْ حَيْضٍ " .
 وَقَنَأْتُ لَحِيَّتَهُ بِالْحَنَاءِ . وَأَقْنَأْتُ " " .
 وَتَفَأْتُ بِأَرْجُلِي أَيَّ تَحَصَّصْتُ .



حرف الطاف

كَهَأْتُ لَإِنَّهُ إِذَا كَسَنَتْهُ . وَأَكْهَأْتُ فِي الشَّعْرِ " " ، وَكَهَأْتُ
 فَلَانٌ مِنَ الْمَكْفَاةِ . وَتَكْهَأْتُ عَنِ الْأَمْرِ أَيَّ رَجَعْتُ . وَتَكْهَأُنَا مِثْلًا
 بِمِثْلِ أَيَّ تَسَوَّبَ . وَتَكْهَأْتُ فِي نَوِي أَيَّ أَحْتَلْتُ .

(١) : أَيَّ تَفَقَّهْتُ (القاموس) .

(٢) : أَيَّ ظَهُرْتَ (القاموس) .

(٣) : أَيَّ سَفَّهْتُ شِدَّةً (القاموس) .

(٤) : إِذَا أَقْوَيْتُ أَوْ أَمَدْتُ فِي آخِرِ الْبَيْتِ (القاموس) .

وَكَلَّاتُ الْقَوْمِ حَفِظْنَهُمْ . وَأَكَلَّتْ الْأَرْضُ . وَتَكَلَّاتُ أَيُّ
تَحَافُظُنَا وَتَحَارِسُنَا .

وَأَكَلَّتْ وَيُرْوَى وَأَكَلَّتْ الْأَرْضُ مِنَ الْكَمَّةِ .

مرف الموم (آخر ١٠٤)

لَأَنَاتُ الْحَدْيِ " مِنْ إِلَهٍ .

وَلَجَّاتُ إِلَى فُلَانٍ .

وَأَطَّاتُ بِالْأَرْضِ لِرِقَّتِ .

وَنَلَكَّاتُ عَنِ الْأَمْرِ " .

مرف الميم

فَمَرَّاتُ بِالرَّجُلِ ، وَأَسْتَعْرَّاتُ الْعَلَمِ ، وَأَمْرَأِي عَطَمٌ ، وَمَلَّاتُ
الْإِنْدَ . وَمَلَّاتُ مِنَ الْعَصَمِ وَأَمْلَّاتُ مِنْهُ ، وَمَمْلَأْتُ عَلَى الْأَمْرِ أَيُّ
تَعَارَفْنَا . وَمَلَّاتُ أَرْجُلَ عَلَى الْأَمْرِ إِذَا عَوْنَتْهُ عَلَيْهِ .

مرف النون

مَرَّ فَيَّاتُ بِالْأَمْرِ خَبَّرْتُ بِهِ ، وَأَسْتَنْتُ عَنْهُ أَسْتَعْبَرْتُ عَنْهُ ، وَتَبَّاتُ
تَخَبَّرْتُ ، وَأَنَسَاتُ الرَّجُلَ أَخْبَرْتُهُ .

(١) : صل ، الحدي ، .

(٢) : صل ، من الأمر ، .

وَنَشَأَتُ الْقُرْحَةَ " وَرَمْتُ .

وَنَعَمْتُ الرَّجُلَ بِعَيْنِي إِذَا أَصَبْتُهُ .

وَأَنَسَاتُ الَّذِينَ أَخَرْتُهُ ، وَنَسَأْتُ النَّاقَةَ زَجَرْتُهَا .

وَنَشَأْتُ يَا فُلَانُ ، وَأَنَشَأْتُ كَذَا وَكَذَا . وَشَأُ الْعَلَامُ ،
وَنَشَأْتُ الْحَالُ .

وَنَكَدْتُ الْقُرْحَةَ إِذَا قَشَرْتُهَا .

وَنَاوَأْتُ الرَّجُلَ إِذَا عَدَيْتُهُ . وَتَوَأَوْنَا إِذَا تَعَاذَيْنَا .

وَأَبَأْتُ اللَّحْمَ أَيُّ لَمْ أَصِغْهُ .

مرف الهاء ^(١)

يُقَالُ هَدَأْتُ أَنَا . وَهَدَأْتُ فُلَانًا وَأَهْدَأْتُهُ مِنَ الْهَدَأِ . وَهَدَأْتُ
اللَّحْمَ بِالْفَتْ فِي إِفْسَاجِهِ .

وَهَزَأْتُ بِهِ .

وَهَنَأْتُ الطَّعَامُ .

وَهَيَأْتُ أَرَجُلًا إِذَا فَاصلته (٢) . وَتَهَيَّأْنَا عَلَى الْأَمْرِ .

مرف الواو

أَوْبَأْتُ بِمَنْيَ أَوْمَأْتُ وَوَبَأْتُ أَيْضًا .

(١) : صل « القرمة » بفتح .

(٢) : كذا مقدّم في الأصل على الواو .

وَوَحَاتُ عُنْفَه ^(١) .

وَوَنَّتْ يَدَهُ ^(٢) .

وَنَوَكَّتْ عَلَيْهِ . وَأَنكَتْ زَبْدًا .

وَأَوَمَاتُ إِلَيْهِ . وَوَمَاتُ أَيْضًا .

صرف الياء مجهول

(فيل)

ونقول في مصدر بعض ذلك :

تَقَيَّاتُ تَقْيَوًا . وَنَكَتُ تَلَكُّوًا ، وَفَرَّتُ تَمَرُّوًا ،
وَنَوَكَّتُ تَوَكًُّا .

ونقول : عَجْتُ مِنْ تَلَكُّوِ هَذَا الْأَمْرِ ، وَتَمَرُّوِي بِتَفَرُّوكَ .
ومن ذلك :

نقول : فِي فَلَانٍ تَزَادٌ ^(٣) ظَاهِرٌ . وَعَجِبْتُ مِنْ تَمَرُّوِكُمْ عَلَى الْأَمْرِ ،
وَأَخْطَأْتُ فِي تَطَوُّوكَ عَنْ الْخَيْرِ ، فِي تَطَوُّوكَ لِلْحَقِّ .

(١) : أي ضربت عنقه (القاموس) .

(٢) : أي وجعت (القاموس) .

(٣) : صل « توادؤو » .

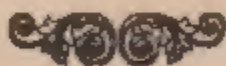
فصل

حكم الحرف الذي هو ضم عليه الهزة

وأعلم أن الهزة إذا كتبت باء في الطرف^(١) فإنها ثابتة كياء
 قاض وداع : نقول هذا قاري ومقري ، وهو متساكي ، وأنا مسبطي ،
 وانظرت إلى منشي ، وعجبت من قاري .
 ونقول في الوقف والجزم : أقرأ كتابك ، ولا تلتكأ من هذا
 الأمر . ولا تقرأ بنا ، ولا تبطي عنا ، ولم نبتدي بهذا الأمر . فتثبت
 ألألف وألباء في هذا ونحوه من الهجوز ولا تحذفها .

ثم الكتاب

الحمد لله وحده ، وصلواته على سيد المرسلين وخاتم النبيين محمد
 وآله وصحبه وسام تليماً (آخر ٢٠٤)



492.74

I13aA

C.I